

## Фразеологические предлоги как один из источников обогащения русского языка

Братцева Виктория Владимировна

Аспирантка Челябинского государственного педагогического университета,  
Челябинск, Россия

Для начала обратимся к монографии И.И. Мещанинова «Члены предложения и части речи», где отмечено, что «ни предлоги, ни союзы не являются носителями выражений понятия или наименования предмета и потому самостоятельного лексического значения не имеют» [Мещанинов: 356]. Один из классических примеров того времени, когда предлоги рассматривались как вообще лишённые лексического значения. Но по мере исследований семантических структур данной служебной части речи подобные утверждения отходили на задний план. Сегодня уже ни у кого не вызывает каких-либо сомнений, что предлоги служат для выражения различных смысловых отношений и имеют свое собственное значение.

Объектом нашего внимания являются фразеологические предлоги, под которыми вслед за профессором Г.А. Шигановой мы понимаем такие фразеологические единицы, состоящие из двух и более компонентов и соотносимые по своим семантическим и грамматическим свойствам с лексическими предлогами [Шиганова: 11], например: в течение (чего), в сочетании с (чем), из области (чего), в центре (чего), в направлении (чего), на основе (чего) и др. Релятивное значение данных единиц формируется на основе всех составляющих их компонентов. Так, у фразеологического предлога *у ряда* (кого) служебный компонент *у* употребляется с существительным в форме родительного падежа и реализует сему второго значения – «употребляется при обозначении обладателя, владельца чего-л. или носителя каких-л. свойств, качеств». Компонент-существительное *ряд* привносит сему третьего значения – «некоторое, обычно немалое количество чего-л.». Соотношение служебного и знаменательного компонентов образовали новое релятивное значение «указание на совокупность объектов, у которых что-л. как-то проявляется». Например: *Принято думать, что произнесенное человеком имя вызывает у ряда животных ассоциативную реакцию.*

Сегодня проводятся исследования семантической структуры данных единиц на материале делового, научного, публицистического текстов. В ходе таких исследований выявляется целый корпус новых фразеологических предлогов, а также новые значения уже выявленных единиц. Именно это обстоятельство дало нам импульс для рассмотрения вопроса «фразеологические предлоги как один из источников обогащения русского языка». Язык представляет собой живую систему, в которой постоянно происходят процессы, включение в словарный состав новых слов, исключение никем невостребованных в живой речи устаревших слов. В обогащении русского языка используются как внешние ресурсы (например, заимствования), так и внутренние ресурсы (например, словообразование). Образование новых фразеологических предлогов мы относим к внутренним ресурсам. Необходимость использования таких аналитических конструкций в любом тексте вызвана самой потребностью языка – выразить мысль более конкретно и точно. Немецкий филолог Й. Шредер пишет по этому поводу: «Включение предложных фраз, функционирующих на правах предлогов, в корпус немецких предлогов обусловлено, прежде всего, потребностью самой практикой... Такие предложные фразы чаще употребляются там, где необходимо выразить специфические нюансы значения (официальные документы, язык газет, язык науки» [Schröder: 249–250, пер. автора].

Так, проводя исследование семантической структуры фразеологических предлогов на материале научного лингвистического текста, мы выявили целый ряд фразеологических новообразований, например: *в наборе* (чего), *в пучке* (чего), *в ансамбль* (чего), *в гармонии с* (чем), *в изоляции от* (чего), *в отрыве от* (чего), *через призму* (чего), *в масштабах* (чего), *в сети* (чего), *в лоно* (чего), *около середины* и др.

В любом языке предлог, вне зависимости от того, является ли он лексическим или фразеологическим, выполняет строевую функцию для создания текста. Но предпочтение фразеологическим предлогам вызвано тем, что они в отличие от простых лексических предлогов способны выразить более широкий спектр смысловых отношений. Так, фразеологический предлог *в начале* (чего) употребляется при указании на начало временного периода, процесса, в который что-либо происходит или произошло, фразеологический предлог *в конце* (чего) – при указании на конец временного периода, события, в который что-либо происходит или произошло, фразеологический предлог *в середине* (чего) – при указании на временной период, в середине которого что-либо происходит. Тогда когда лексический предлог *в* употребляется только при указании на момент или период, в который что-либо происходит.

В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» отмечено, что служебные слова представляют собой закрытый список [ЛЭС: 472]. Но на протяжении ряда лет исследования филологов-ученых показывают, что класс производных предлогов, к которым мы относим фразеологические предлоги, – это открытая система. В ней выявляются новые единицы и новые значения уже у выявленных единиц. А это ведет к обогащению словарного состава языка, что, к сожалению, не всегда отражается в словарях.

#### Литература

- Лингвистический энциклопедический словарь / Под. ред. В.Н. Ярцева М., 2002.  
*Мещанинов И.И.* Члены предложения и части речи. Л., 1978.  
*Шуганова Г.А.* Система лексических и фразеологических предлогов в современном русском языке. Челябинск, 2001.  
*Schröder J.* Lexikon deutscher Präpositionen. Leipzig, 1986.